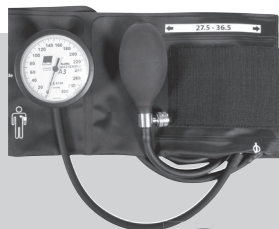




Bruksanvisning



MASTERMED
(A1/A1+, A2/A2+, A3, C)

CE
1304

MEDIZINTECHNIK
seit 1890
KaWe



Vennligst les denne bruksanvisningen nøye og fullstendig før bruk, og følg vedlikeholdsrådene.

Innhold

1. Forklaring av symbolene	5
2. Bruk	5
3. Tiltent formål	5
4. Tiltent pasientgruppe	5
5. Kontraindikasjoner	5
6. ⚠ Advarsler og forsiktighetsregler	5
7. Montering av MASTERMED C	7
7.1. Veggmontering	7
7.2. Stativmontering	8
8. Auskultatorisk blodtryksmåling	9
8.1. Grunnleggende regler for pasientstilling	9
8.2. Forberedelse	9
8.3. Påsetting av mansjetten	9
8.4. Gjennomføring av målingen	9
9. Rengjøring og desinfeksjon	10
9.1. Blodtryksmålere	10
9.2. Mansjetter	10
10. Transport og lagring	10
11. Tekniske data	10
12. Tilbehør	10
12.1. Tilbehør A1 / A1+	10
12.2. Tilbehør A2 / A2+ og C	10
12.3. Tilbehør A3	11
13. Vedlikehold	11
14. Avhending	11
15. Garanti	11
16. Kontakt	11
17. Basis UDI-DI	11

Kjære kunde, takk for at du har valgt vårt innovative aneroid-blodtrykksapparat. Våre produkter kjennetegnes av høy kvalitet og lang levetid.

Dette KaWe-produktet oppfyller kravene i standarden ISO 81060-1 og i forordning (EU) 2017/745 (den europeiske forordningen for medisinsk utstyr) og tilhører i henhold til denne forordningen medisinsk utstyr klasse Im.



Vennligst les denne bruksanvisningen nøye og fullstendig før bruk, og følg vedlikeholdsrådene.

1. Forklaring av symbolene

	Advarsel!
	Følg bruksanvisningen
	Temperaturbegrensning
	Luftfuktighet, begrensning
	Gjenbruk på én enkelt pasient
	Inneholder ikke lateks
	Produsent og ev. produksjonsdato
	Produksjonsdato
	Artikkelnummer
	Batch-/partinummer
	Serienummer
	Medisinsk utstyr
	UDI-databærer
	CE-samsvarsmerking
	Inneholder naturgummilateks

2. Bruk

Blodtrykksmålerne inkludert tilbehør er beregnet for bruk av leger og autorisert fagpersonell.

3. Tiltent formål

Blodtrykksmålerne er beregnet for ikke-invasiv måling av systolisk og diastolisk blodtrykk hos mennesker.

4. Tiltent pasientgruppe

Mennesker med en overarmsomkrets fra minst 13,8 cm (småbarn) til maksimalt 46 cm (voksne med stor overarm).

5. Kontraindikasjoner

Enhver annen eller utvidet bruk enn det som er angitt under tiltent formål, anses som ikke forskriftsmessig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av slik bruk. Risikoen bæres utelukkende av brukeren.

6. Advarsler og forsiktighetsregler

- For å unngå utilsiktet inntrenging av væsker, skal slangedekelelet alltid være påsatt når mansjettene ikke er koblet til måleapparatet. Inntrenging av væske i slangen kan føre til skade på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes i områder med sterke magnetfelt (f.eks. MR).
- Mansjettene skal kontrolleres regelmessig, og skadde eller utslitte mansjetter skal erstattes.
- Bruk kun passende mansjetter. Arteriemarkøren må ligge innenfor det merkede området, ellers kan feilaktige måleverdier oppstå.
- Én-pasient-mansjetter er kun beregnet til bruk på **én enkelt pasient**.
- **Ikke** senk apparatet i **væske** ved rengjøring.
- Apparatet må **ikke steriliseres**.
- Blodtrykksmåleren og mansjettene må behandles forsiktig. De må ikke utsettes for spisse gjenstander (saks, nåler o.l.), da dette kan føre til skade.

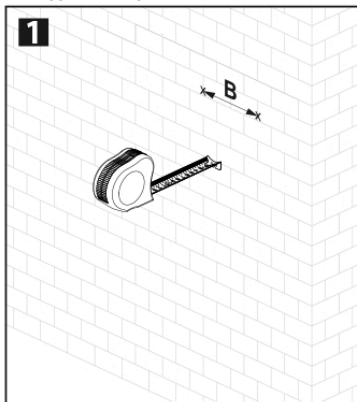
- Beskytt apparatet mot kraftige støt (unngå slag eller fall).
- Målerens viser skal ved avluftet system stå innenfor toleranseområdet for nullstilling.
- Tøm alltid mansjetten fullstendig for lufttrykk før du oppbevarer apparatet.
- **Ikke** pump opp over 300 mmHg!
- Måletiden skal **ikke overstige 2 minutter**.
- Det skal være **minst 2 minutters pause** mellom to målinger.
- Ved utskiftning eller reparasjon skal kun originale KaWe reservedeler brukes.
- Påse at slangesystemet er lufttett.



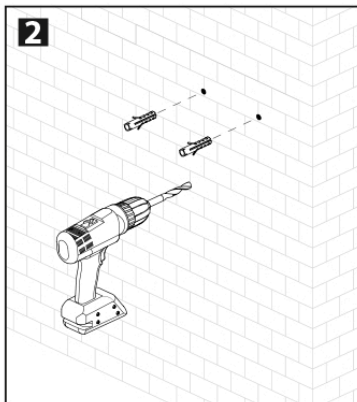
Endring av apparatet og/eller tilbehørsdelene er **ikke tillatt!** Dette kan føre til målefeil.

7. Montering av MASTERMED C

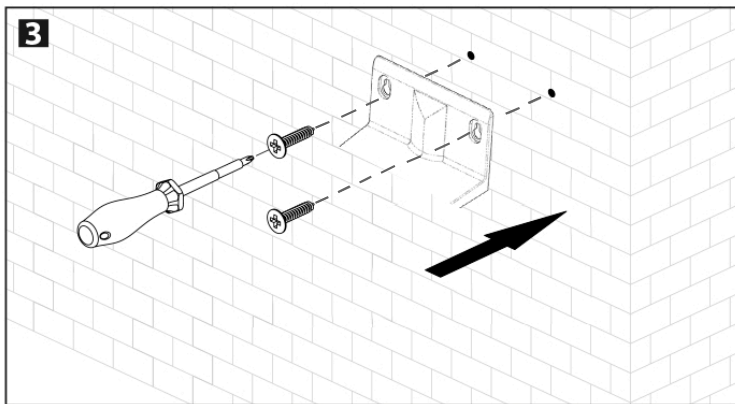
7.1. Veggmontering



1) Merk av posisjonen til borehullene for veggfestet.



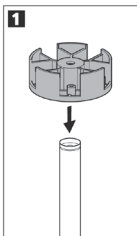
2) Bor hull ($\varnothing$ 6 mm) med avstand $B = 110$ mm.



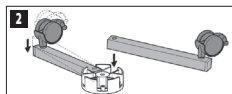
3) Skru fast veggfestet.

Bak manometeret finnes det plass til oppbevaring av mansjetten.

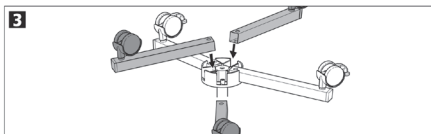
7.2. Stativmontering



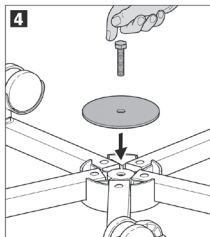
1) Sett på den svarte plasthetten.



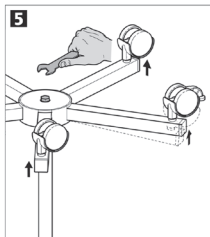
2) Heng på de to fotrørene **med bremsehjul** på motsatt side av hverandre.



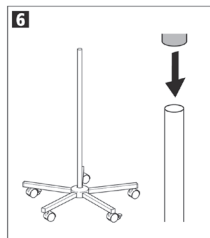
3) Heng på de tre fotrørene **uten bremsehjul**.



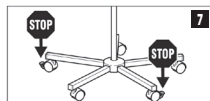
4) Skru inn sekskantskruen.



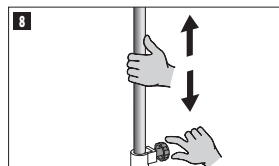
5) Stram sekskantskruen.



6) Sett manometeret på stativrøret.



7) For å sikre stabilitet: lås bremsehjulene.
For å flytte apparatet:
løsne bremsehjulene.



8) Still inn høyden etter behov.

8. Auskultatorisk blodtrykksmåling

8.1. Grunnleggende regler for pasientstilling

Pasienten bør:

- hvile i 5 minutter før første måling
- sitte behagelig
- ikke krysse bena
- ha rygg og armer støttet eller avlastet på annen måte
- være så avslappet som mulig og ikke snakke under blodtrykksmålingen

8.2. Forberedelse

- 1) Det anbefales ved auskultatorisk måling å benytte følgende faser av Korotkoff-lydene:
 - hos voksne: fase V (K5)
 - hos barn i alderen 3 til 12 år: fase IV (K4)
 - hos gravide: fase V (K5), unntatt hos de som fortsatt har hørbare lyder når mansjetten er tømt for luft; i slike tilfeller skal fase IV (K4) brukes.

K5 er punktet der lydene som høres med stetoskopet, forsvinner.

K4 er punktet der lydene som høres med stetoskopet endrer seg fra en klar, pulserende lyd til en mer dempet lyd.

- 2) Før målingen må du forsikre deg om at blodtrykksmåleren og mansjetten er i **feilfri stand**.
- 3) Mansjetten må velges i henhold til armomkrets:

Mansjett	Armomkrets
Småbarn	13,8 - 21,5 cm
Barn	20,5 - 28,5 cm
Voksne	27,5 - 36,5 cm
Stor størrelse	35,5 - 46,0 cm

- 4) Til auskultatorisk måling kreves et separat stetoskop.
- 5) Hjelp pasienten med å slappe av og minn ham/henne på å ikke snakke eller bevege seg under målingen.

8.3. Påsetting av mansjetten

- 1) Mansjetten må ikke plasseres over sår, da dette kan føre til ytterligere skade.
- 2) Blodtrykket skal alltid måles på armen med de høyeste trykkverdiene. For å avgjøre dette måles blodtrykket først på begge armer, og deretter alltid på den armen som viser høyest verdi.
- 3) Trekk mansjetten opp på overarmen. Slangen skal peke nedover. Sørg for at mansjettens midtpunkt på overarmen er i høyde med høyre atrium i hjertet.
- 4) Arteriesymbolet **Φ** på mansjetten (KaWe-logo synlig fra utsiden) skal plasseres på innsiden av overarmen i området over pulsåren (arterien).
- 5) Stram mansjetten godt, men ikke for stramt (la det være 1–2 cm klaring), og fest den med borrelåsen.

8.4. Gjennomføring av målingen

- 1) Lukk utluftingsventilen på trykkballen ved å dreie skruen mot høyre. Ikke stram skruen **for hardt**.
- 2) Pump mansjetten raskt og rytmisk opp med trykkballen til over det systoliske trykket. Ikke pump over 300 mmHg!
- 3) Åpne utluftingsventilen langsomt slik at trykkfallet på manometeret er ca. 2–3 mmHg/s. Les av det systoliske og diastoliske trykket **vinkelrett på skalaen** for å unngå avlesningsfeil.
- 4) Etter at målingen er avsluttet, åpne utluftingsventilen helt slik at luften slippes fullstendig ut av mansjetten.
- 5) Ta av mansjetten fra armen.
- 6) Oppbevar måleapparatet og/eller mansjetten:
 - MASTERMED A-serien: i den medfølgende vesken
 - MASTERMED C-serien: i holderen

9. Rengjøring og desinfeksjon

9.1. Blodtrykksmålere

Rengjøring:

Bruk kun en myk, tørr klut til rengjøring av apparatet. Ball, ventiler og slanger kan tørkes av med et mildt vaskemiddel og en fuktig klut.

Desinfeksjon:

For overflatedesinfeksjon av apparatet (virketid minst 5 min) anbefaler vi desinfeksjonsmiddelet mikroZid® sensitive liquid (Schülke & Mayr)..

9.2. Mansjetter

Rengjøring:

Tørk av mansjetten med en fuktig klut ved behov. Til rengjøring kan mildt såpevann brukes.

Desinfeksjon:

De gjenbrukbare mansjettene kan desinfiseres med 70 % medisinsk alkohol.

Etter desinfeksjon skal mansjettene lufttørkes.

10. Transport og lagring

Apparatene inkl. tilbehør skal transporteres og lagres beskyttet mot støv, fuktighet og kontaminasjon.

Lagringsbetingelser, blodtrykksmålere	−30 °C til +70 °C, 15–85 % relativ luftfuktighet
Lagringsbetingelser, mansjetter	−5 °C til +40 °C, 15–85 % relativ luftfuktighet

11. Tekniske data

Måleområdet	0 – 300 mmHg
Målenøyaktighet	± 3 mmHg eller 2 % av avlest verdi (den høyeste verdien gjelder)
Driftsbetingelser, blodtrykksmålere	+10 °C til +40 °C, 15–85 % relativ luftfuktighet
Driftsbetingelser, mansjetter	
Levetid, blodtrykksmålere	A-serien: 10 år C-serien: 5 år
Merkingen „shock protected“	Riktig funksjonalitet er testet opp til et fall på 1 m.

12. Tilbehør

Armomkrets for de enkelte mansjettstørrelsene, se kapittel 8.2 på side 9.

12.1. Tilbehør A1 / A1+

Gjenbrukbare 1-slange-mansjetter

04.85104.211 – Småbarn
04.85104.221 – Barn
04.85104.231 – Voksne
04.85104.241 – Stor størrelse

En-pasient-mansjetter 1-slange

04.85140.221 – Barn
04.85140.231 – Voksne
04.85140.241 – Stor størrelse

12.2. Tilbehør A2 / A2+ og C

Gjenbrukbare 2-slange-mansjetter

04.85204.211 – Småbarn
04.85204.221 – Barn
04.85204.231 – Voksne
04.85204.241 – Stor størrelse

12.3. Tilbehør A3

Gjenbrukbare 2-slange-mansjetter

04.86600.221 – Barn

04.86600.231 – Voksne

04.86600.241 – Stor størrelse

13. Vedlikehold

Det bør gjennomføres en **metrologisk kontroll** minst hvert **2. år**. Denne kan utføres enten av produsenten eller av autoriserte serviceverksteder. Vennligst følg de nasjonale retningslinjene som gjelder i ditt land.

For brukere i **Tyskland** er metrologisk kontroll **pålagt** i henhold til MPBetreibV.

14. Avhending

Produktet skal kastes i samsvar med lokale bestemmelser.

15. Garanti

Ved forskriftsmessig håndtering og overholdelse av vår bruksanvisning gjelder en garanti på to år, regnet fra salgsdatoen. For ytterligere spørsmål eller eventuelle reparasjoner, ta kontakt med din forhandler.

16. Kontakt

Ta kontakt med din forhandler eller produsenten (se baksiden for adresse).

Ytterligere informasjon: **www.kawemed.com**

17. Basis UDI-DI

4030155KaWe045Q



Merknad til brukere og pasienter

Alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med produktet, skal umiddelbart meldes til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten oppholder seg.



KIRCHNER & WILHELM GmbH + Co. KG
Eberhardstraße 56
71679 Asperg, Germany

Phone: +49 7141 68188-0
Fax: +49 7141 68188-11
e-mail: info@kawemed.de

www.kawemed.com

QM-GAP-0090A-NOR / 2025-09

NOR - Alle opplysninger er uten garanti og kan endres